

## Protokoll der 110. Sitzung der Katalog-AG am 12.10.94

### Teilnehmer:

Frau Bussian	UB Mannheim (Vorsitz)
Frau Flammersfeld	UB Konstanz
Herr Gorenflo	UB Karlsruhe
Frau Hoffmann	WLB Stuttgart, BWZ-Zentrale
Herr Janka	SWB-Verbundzentrale
Frau Kunz	SLB Dresden
Frau Mühl-Hermann	UB Freiburg
Frau Münnich	UB Heidelberg
Frau Payer	FHB Stuttgart
Frau Sabelus	SWB-Verbundzentrale (Protokoll)
Frau Scheer	UB Hohenheim

### Gäste:

Frau Dongus	Autorenredaktion Stuttgart
Frau Hoffmann	UB Stuttgart

### Zur Kenntnis an:

Frau Biedermann	UB Leipzig
Herr Dierig	SWB-Verbundzentrale
Frau Fiand	UB Tübingen
Herr Fischer	SWB-Verbundzentrale
Herr Ginkel	UB Kaiserslautern
Herr Gödan	MPI Hamburg
Herr Hilger	ZK Baden-Württemberg
Herr Höck	BLB Karlsruhe
Herr Jacquin	SWB-Verbundzentrale
Frau Katz	SWB-Verbundzentrale
Frau Koch	SWB-Verbundzentrale
Frau Mallmann-Biehler	SWB-Verbundzentrale
Frau Marzlin	SWB-Verbundzentrale
Herr Reichardt	UB Stuttgart
Frau Saler	MPI München
Frau Spieß	UB Dresden
Frau Steegmüller	PLB Speyer
Frau Thümer	UB Chemnitz
Herr Toepel	UB Ulm
Frau Wetzels	Bergakademie Freiberg
Herr Zwink	WLB Stuttgart

**Nächster Termin:** 21.11.1994 um 9.30 Uhr in der WLB Stuttgart

## **Tagesordnung:**

- Top 1: Eilige Anliegen der Teilnehmer und der Verbundzentrale
- Top 2: Auflagenwerke
- Top 3: Probleme-remis idn 3555809, 3500704, 3259332, 2168430 (Turbo Pascal)
- Top 4: Ansetzung von Gebäuden als Körperschaft (Vorlage Frau Kunz)
- Top 5: Haupttitelseite bei exotischen Sprachen (Vorlage Heidelberg)
- Top 6: Problem Döblin-Jubiläumsausgabe (Vorlage Frau Bussian)
- Top 7: Geromm (Vorlage Herr Janka)

## **Top 1 Eilige Anliegen der Teilnehmer und der Verbundzentrale**

### **1.1 Fehler im Protokoll der letzten Sitzung**

In Top 1.9 des Protokolls der 109. Sitzung muß der letzte Satz folgendermaßen korrigiert werden:

Werden die Lokal- und Bandsätze einer SWB-Dublette über das idu-Verfahren an eine ZDB-Aufnahme umgehängt, so müssen die Schlagwortketten per Hand in die ZDB-Aufnahme eingetragen werden. Die Kategorie 502 wird automatisch übernommen, die Schlagwortkategorien jedoch nicht.

### **1.2 Mehrbändige begrenzte Werke**

Frau Scheer wird für die Beispielsammlung des SWB Beispiele für die Behandlung von mehrbändigen begrenzten Werken sammeln. Eine von ihr verteilte Vorlage wird in der nächsten Sitzung besprochen.

### **1.3 § 624 Cursor Heft 8**

Frau Kunz wird für die nächste Sitzung eine Vorlage zu § 624, 2 (Nebeneintragungen von Personen bei mehrbändigen begrenzten Sammelwerken) erstellen.

### **1.4 Recherchierbarkeit von Paragraphenzeichen**

Es ist zur Zeit nicht möglich, nach Paragraphen zu recherchieren, da Sonderzeichen im SWB generell nicht recherchierbar sind. Inwieweit dies für das Ablösesystem geändert werden kann, wird von der Verbundzentrale geprüft.

### **1.5 Katalogisierung von Kalendern**

Frau Kunz spricht die Katalogisierung von Kalendern als fortlaufende Sammelwerke an. Es sollte geprüft werden, ob Kalender mit spezifischen Sachtiteln als Einzelwerke katalogisiert werden können. Das Thema wird bis zur nächsten Sitzung vertagt.

## **1.6 Ergänzungs-Lieferungen RAK-WB**

Frau Münnich berichtet, daß, laut DBI, die Ergänzungs-Lieferungen und das Register zu den RAK-WB im November 1994 erscheinen werden. Die weiteren Ergänzungs-Lieferungen sollen dann regelmäßig einmal jährlich erscheinen.

Sollte sich der Erscheinungstermin verzögern, sieht die Katalog-AG vor, in einem Anschreiben an das DBI die Dringlichkeit der Ergänzungs-Lieferung anzumahnen.

## **1.7 Sekundärausgaben**

Herr Hauck (UB Freiburg) hat inzwischen das Mikroformen-Papier auf den aktuellen Regelwerksstand gebracht. In der SWB-Verbundzentrale müssen jetzt noch verschiedene Generierungsarbeiten abgeschlossen werden. So soll eine neue Kategorie "sek" installiert werden, in die künftig sekundärspezifische Angaben in Form einer unaufgegliederten Fußnote abgelegt werden. Die Erfassungsmodalitäten müssen mit Herrn Hauck noch abgesprochen werden. Die neue Fußnotenkategorie entspricht der neuen MAB-Kategorie "610" (Fußnote zu Sekundärausgaben) und soll für das Ablösesystem mit Hilfe der RAK-Deskriptionszeichen in mehrere Einzelkategorien umgesetzt werden, die dem neuen MAB-Segment für Sekundärausgaben angepaßt werden sollen.

Die Katalog-AG spricht sich im Hinblick auf die Dringlichkeit einer Einführung der Regeländerungen im SWB dafür aus, daß Anpassungsarbeiten für den Zetteldruck mit minderer Priorität behandelt werden sollen. Bibliotheken, die die Fußnote für Sekundärausgaben auf ihrem Zettel ausgegeben haben wollen, könnten dies durch nochmaliges Erfassen des Inhalts aus "sek" in Kategorie "086" (Lokale Fußnote) erreichen.

Die für die Datenlieferung an EROMM/GEROMM anzupassenden Erfassungsmodalitäten für Mikroform-Master in den Lokaldaten werden von der Verbundzentrale erstellt.

Die Katalog-AG und die Mitglieder der RAK-AV-Untergruppe werden evtl. Änderungswünsche am Papier von Herrn Hauck an die Verbundzentrale schicken.

## **1.8 Verschlagwortung von bereits aufgenommenen Titeln**

Es wird nochmals darauf hingewiesen, daß bei nachträglicher Verschlagwortung von vorhandenen Titeln keine Benachrichtigung per REM an die besitzenden Bibliotheken erfolgen dürfen.

## **1.9 Preisangabe in Kategorie 536 in Fremddaten**

Auf Wunsch der OLIX-Erwerbungsgruppe muß ab sofort der gesamte Inhalt von Kategorie 536 bei Fremddatenübernahmen überführt werden, dazu gehören auch Angaben über Einbandart, Erscheinungstermin und Informationen wie "kein Preis". Enthält die Kategorie 536 lediglich einen Erscheinungstermin (Bsp.: Erscheint Januar 1995), wird sie nur bei der Fremddatenübernahme für eine Erwerbungsaufnahme in den SWB übernommen. Liegt das Buch dann zur Katalogisierung vor, wird diese Angabe gelöscht. Alle anderen Angaben in Kategorie 536 bleiben bestehen.

## **1.10 §110,2 Stücktitelaufnahmen von Zeitschriften**

Frau Kunz bezieht sich auf eine Entscheidung der Katalog-AG vom 23.08.94 (109. Sitzung) zu § 110,2f und g und möchte präzisiert haben, ob auch ein Inhaltsverzeichnis als "Text" im Sinne des Paragraphen zu interpretieren ist. Die Katalog-AG bejaht dieses, d.h., daß auch in diesen Fällen Stücktitel angelegt werden können.

## **1.11 OLIX**

Frau Flammersfeld fragt nach, inwieweit die Korrekturwünsche der Katalog-AG zum OLIX-OPAC aus der vorletzten Sitzung inzwischen berücksichtigt wurden.

Herr Gorenflo berichtet, daß in der neuen OLIX-Version, die seit August 1994 an der UB Karlsruhe läuft, einige Verbesserungen eingearbeitet worden sind. Eine Liste der Verbesserungen liegt dem Protokoll bei (s. Anlage 1).

Die Katalog-AG überlegt, ob es ein gemeinsames Such-Register für die Orte aus Kat. 410 und 418 geben soll.

Die Nachführung von Sekundärkorrekturen und Löschungen ist noch nicht möglich, steht aber in der OLIX-Prioritätenliste.

Der OLIX-Koordinierungsausschuß tritt am 18. Oktober zusammen. Die Katalog-AG fordert, im Sinne einer effektiven Arbeitsweise, Vertreter der Katalog-AG in diesen Ausschuß aufzunehmen.

## **1.12 Druckgenehmigungsnummern bei DDR-Publikationen**

Lizenznummern von DDR-Verlagen enthalten hinter dem letzten Schrägstrich das Erscheinungsjahr und werden nach § 147,4 als Erscheinungsjahr angesehen.

Beispiel:

© Mitteldeutscher Verlag Halle-Leipzig 1979

Lizenz-Nr. 444-300/101/84 · 7001

Erfassung im SWB: 425 [19]84

## **1.13 Schlagwörter in Fremddaten der Reihe H**

Es wird darauf hingewiesen, daß inzwischen auch für die Reihe H Schlagwörter im

Fremddatenbereich erfaßt und diese auch in den SWB zu überführen sind.  
In diesem Zusammenhang wird auch darauf hingewiesen, daß die Nachführung der Schlagwort-Ketten zu eigentlichen Dissertationen nicht möglich ist, da diese Titel keine ISBN's haben.

#### **1.14 Ansetzung von vietnamesischen Personennamen**

Das Südasien-Institut Heidelberg wünscht eine Regelung für die Ansetzung von vietnamesischen Personennamen. Die Ansetzung wird von Experten bearbeitet und von der EG RAK veröffentlicht.

Es wird beschlossen, die zur Zeit gültige Methode der Bayerischen Staatsbibliothek anzuwenden, bis eine Entscheidung der EG-RAK vorliegt.

Die Bayerische Staatsbibliothek setzt Vietnamesen folgendermaßen an:  
Familiename, Bindepartikel-Vornamen  
Beispiel: Tran, Van-Nhung

#### **1.15 § 141 Umfangreiche Ausgabebezeichnungen**

In der letzten Sitzung der EG-RAK wurde die Vorlage des Niedersächsischen Bibliotheksverbundes zur Behandlung von umfangreichen Ausgabebezeichnungen bei alten Drucken nicht diskutiert. Frau Münnich wird hierzu die Meinung der ABE-Bibliotheken des SWB-Verbundes einholen, eine RAK-Änderung soll vermieden werden.

#### **1.16 Fehler in Kat. 570 bei BNB-Daten**

Die UB Heidelberg stellt fest, daß in Kat. 570 bei BNB-Daten des öfteren die Nr. B9999999 auftritt. Herr Janka erklärt, es könnte sich hierbei um eine Füll-Nr. handeln.

[Anm. der Verbundzentrale: Das Zustandekommen dieser Nummer ist nicht mehr rekonstruierbar, sie ist seit März diesen Jahres zudem nicht mehr aufgetreten.]

#### **1.17 Kategorie kom bei Zeitschriftensplits**

Es wird noch einmal darauf hingewiesen, daß die Kategorie "kom" und vor allem auch die Kategorie 523 (Erscheinungsverlauf) bei gesplitteten Zeitschriftenaufnahmen beachtet werden müssen. Leider werden immer wieder Bände an bereits abgeschlossene Aufnahmen angehängt.

Beispiel:

idn 1438265 Acta Universitatis Wratislaviensis    s. Anlage 2  
idn 3887666 Acta Universitatis Wratislaviensis

In diesem Fall wird jede betroffene Bibliothek gebeten, die von ihr falsch angehängten Bände umzuhängen.

[Anm.: Das Überprüfen dieser Aufnahme ergab, daß dieser Split in der ZDB erst im Januar 1994 nachträglich für die Bände 998.1989 ff. erfolgte; die Bände die mitt-

lerweile nicht mehr in den Erscheinungsverlauf der "alten" ZDB-Aufnahme passen, wurden jedoch vor dem Januar 1994 verknüpft].

### **1.18 SBN-Nummern**

Bücher aus angloamerikanischen Ländern enthalten oft nur eine SBN. Durch Ergänzung der 0- wird diese in eine ISBN-Nummer umgewandelt und in 540 erfaßt.

### **1.19 Verlagsort bei alten Drucken**

Steht ein Verlagsort in adjektivischer Form gemeinsam mit einem Substantiv in der Vorlage, so wird die adjektivische Form und das Substantiv in Kategorie 410 aufgeführt.

z.B. Bibliopol. Augustan.

### **1.20 Fehler bei diakritischen Zeichen in DB-Druckausgabe**

Es wurde festgestellt, daß diakritische Zeichen in der Druckausgabe der DB als Prototypen ausgegeben werden, sie in den maschinellen Datendiensten aber korrekt erscheinen. Die Antwort der DB auf die Anfrage von Frau Bussian beinhaltet, daß es sich hier um Eingabefehler handelt, die auf die Umstellung auf PICA zurückzuführen sind.

### **1.21 Sprachbezeichnung Polyglott**

Über die Verwendung der Sprachbezeichnung Polyglott soll in der nächsten Sitzung gesprochen werden.

### **1.22 Vorbereitung der Sitzung der AGDBT**

Frau Hoffmann gibt die Tagesordnung der nächsten Sitzung der Arbeitsgemeinschaft der Datenbankteilnehmer der ZDB (AGDBT) bekannt, die im Oktober in Berlin stattfinden wird.

U.a. soll die Einführung eigener Kategorien für zu ergänzende Urheber (SWB-Kategorien 333, 342 usw.) diskutiert werden. Die Katalog-AG spricht sich für die Einführung solcher Kategorien aus, die eine Anpassung der ZDB an RAK-WB, MAB und damit auch an die Datenformate der Monographienverbände darstellen würde. Damit bestünde ggf. künftig auch die Möglichkeit, sowohl für Monographien- als auch für Zeitschriftendaten die Kategorien für zu ergänzende Urheber für eine Titelrecherche auszuwerten.

Frau Hoffmann berichtet, daß sie beantragen möchte, daß für die in der ZDB vorhandenen Personenansetzungen eine Online-Recherche ermöglicht wird. Die Katalog-AG befürwortet dies. Es wird außerdem darauf hingewiesen, daß die Teilnehmerbibliotheken am SWB die Personen, die sie in der ZDB ansetzen wollen, vorher in der Autorenstammdatei des SWB recherchieren und entsprechend ansetzen sollen.

Ein weiterer Tagesordnungspunkt ist die Verabschiedung einer vorläufigen Regelung für die Katalogisierung von Veröffentlichungen in maschinenlesbarer Form in der

ZDB. Hier wird eine Anpassung an den Entwurf für RAK-NBM angestrebt.

## Top 2      Auflagenwerke

Es wird versucht, Kriterien festzulegen, die die Abgrenzung eines begrenzten Werkes in mehreren Auflagen von einem fortlaufenden Sammelwerk erleichtern sollen. Dazu werden die Festlegungen für den Verbund, die im Protokoll der 107.Sitzung vom 11.04.94 veröffentlicht wurden, folgendermaßen präzisiert:

Bei einem "Auflagenwerk" handelt es sich um eine Veröffentlichung, die einige Bibliotheken als Einzelwerke, andere als fortlaufende Sammelwerke behandeln wollen.

Liegt zu einem "Auflagenwerk" eine ZDB-Aufnahme im SWB vor, soll im allgemeinen die ZDB-Aufnahme genutzt und die evtl. an einer SWB-Dublette vorhandenen Lokal- und Bandsätze an die ZDB-Aufnahme umgehängt werden. Hält eine Bibliothek die Nutzung nicht für zumutbar, werden Dubletten nur dann akzeptiert,

- wenn die ZDB- und die SWB-Aufnahme eine völlig andere Aufnahmestruktur haben (z.B. bei Großkomplexen wie Statistiken, Census, ...),
- wenn die ZDB- und die SWB-Aufnahme unterschiedliche Haupteintragungen haben (z.B. Ansetzung der ZDB-Aufnahme unter dem Sachtitel, Ansetzung der SWB-Aufnahme unter dem Verfasser),
- wenn wichtige Informationen aus der SWB-Aufnahme verloren gehen würden (u.a. Herausgeber bei Bibliographien und andere Personen).

Die Dubletten müssen durch gegenseitige Hinweise in Kategorie kom miteinander verbunden werden. Der Kommentar in der ZDB-Aufnahme lautet "Bestand hier nicht vollständig nachgewiesen, siehe auch unter Einzelsatzung". Der Kommentar in den Einzelaufnahmen lautet "Bestand hier nicht vollständig nachgewiesen, siehe auch unter idn ..." [idn der ZDB-Aufnahme].

Liegt zu einem "Auflagenwerk" keine (oder noch keine) ZDB-Aufnahme im SWB vor, so gilt für die Abgrenzung fortlaufendes Sammelwerk/Auflagenwerk die Bestimmung von RAK-WB § 8,1. Gelangt man anhand dieses Paragraphen zu der Entscheidung, ein Werk als begrenztes Werk aufzunehmen, so wird eine Aufnahme als Monographie erstellt. Für mehrere Auflagen sind jeweils einzelne Aufnahmen anzulegen. Im Zweifelsfall wird angenommen, daß ein begrenztes Werk vorliegt.

Die im folgenden genannten Veröffentlichungen sollen bei Neuaufnahmen künftig in der Regel nicht als fortlaufende Sammelwerke behandelt werden:

Volkszählungen (es sei denn, sie erscheinen innerhalb der Fachserien des Statistischen Bundesamtes oder der Statistischen Berichte der Statistischen Landsämter oder ähnlicher Großkomplexe), Stichprobenerhebungen, Census, Regionalpläne, Ergebnisse von Befragungen.

Fällt die Entscheidung für ein fortlaufendes Sammelwerk, so wird die Veröffentlichung in der ZDB katalogisiert. Fakultativ kann im SWB zusätzlich eine Interimsaufnahme - ggf. mit Bandaufführungssätzen - angelegt werden, bei der in Kategorie 565 die ZDB-Nummer und in Kategorie 574 z.d. erfaßt wird, um so die Informationslücke bis zum Einspielen der Daten in den SWB zu überbrücken.

Frau Hoffmann, Herr Gorenflo, Frau Kunz, Frau Mühl-Hermann und Frau Scheer werden bis zum 11.11. die Probleme-Rems zu Auflagenwerken bearbeiten.

Top 3-7 werden vertagt

Bettina Sabelus

Konstanz, 11.11.94



Anlage 1:

### **Neue Version des OLIX-OPAC**

Seit August 1994 ist in der UB Karlsruhe eine neue Version des OLIX-OPAC in Betrieb. Sie ist von außen zugänglich über:

- **Telnet:** olix.ubka.uni-karlsruhe.de (möglichst eine VT 220-Emulation benutzen)
- **Gopher:** Gopherserver der Universität Karlsruhe unter "Zentrale Einrichtungen / Universitätsbibliothek / Kataloge"
- **Worldwide Web:** WWW-Server des Rechenzentrums der Universität Karlsruhe (<http://www.rz.uni-karlsruhe.de>) unter "Zentrale Einrichtungen / Universitätsbibliothek / Kataloge"
- **Datex-P:** 45 050969 540 (Im Auswahlmenü bitte "Uni-Bibliothek" auswählen)
- **Telefon mit Modem:** 0721/376822 (Im Auswahlmenü bitte "Uni-Bibliothek" auswählen)

Die Benutzeroberfläche wurde neu gestaltet und die Anordnung der Suchfelder verbessert. So wurde z.B. das Suchfeld für Signatur in den Suchlevel 1 aufgenommen. In Suchlevel 1 ist außerdem hinter jedem Suchfeld ein kurzes Beispiel für eine Eingabe angegeben, so steht hinter dem Suchfeld Körperschaft "z.B. TÜV".

Als wichtige Änderung wurde die sachliche Suche optimiert. Ausgehend von einem bereits recherchierten Titel wird eine Suche nach inhaltlich verwandter Literatur angeboten, indem nach Titeln mit der gleichen Notation (lokale Notation der UB Karlsruhe) bzw. mit dem gleichen Schlagwort (regionale Schlagworte des SWB) gesucht werden kann. Wahlweise kann auch auf lokale Schlagworte umgeschaltet werden.

Außerdem wurde eine Löschtaaste eingerichtet. Hiermit können vor einer neuen Recherche die Einträge in sämtlichen Suchfeldern gelöscht werden.

An einzelnen Punkten wurde verbessert:

- Die alpha-numerische Bandzählung bei mehrbändigen Werken und Serien wird ausgewertet und sowohl in der Kurztitel- als auch in der Volltitelanzeige angezeigt.
- Dadurch ist eine Recherche mit der Kombination Gesamt=titel + Bandzählung möglich.
- Eine Recherchemöglichkeit nach dem Erscheinungsjahr ist möglich, ebenso wie eine Recherche nach Zeitabschnitten mit Hilfe der Symbole > und <.
- Die Einstellung der Parameter für die Recherche in Stammdateien ist permanent ersichtlich.

- Das Suchfeld für Schlagworte wurde verlängert.
- Für Erscheinungsorte wurde ein Register eingerichtet.
- Der eingegebene Suchbegriff wird nach Abschluß der Recherche oberhalb des Fensters der Kurztitel eingeblendet (Beispiel: Ergebnis zu FIND TI=Umwelttechnik).
- In der Kurztitelanzeige wird bei unspezifischen Sachtiteln der zu ergänzende Urheber angezeigt. Bei ZDB-Daten wird bei unspezifischen Sachtiteln in der Kurztitelanzeige der Inhalt der Kategorie 359 angezeigt.

Anlage 2:

idn **1438265**  
BND > 200  
LOK 40 (VERBUND)  
LST 40 (VERBUND)  
niv NIVEAU : K BKZ : ZRBWZ  
dat N:27/07/88 BEARB.:BWZ K:09/08/94 BEARB.:LUbi  
zdb 109-0  
kom Achtung \*\*\*\* Nur bis Bd. 997 anhängen, später s. Idn 3887666 \*\*\*  
250\*Uniwersytet Wrocławski Imienia Bolesława Bieruta  
320 Acta Universitatis Wratislaviensis  
376 Acta Univ. Wratislaviensis  
377 AUWRA  
410 Wrocław  
412 Wydawn. Uniw. Wrocławskiego  
419 Wrocław ; Warszawa  
PA0 {X6172-4} †Vorg. →†Uniwersytet Wrocławski Imienia Bolesława Bieruta:  
Zeszyty naukowe / B  
PA1 {X6171-2} †Vorg. →†Uniwersytet Wrocławski Imienia Bolesława Bieruta:  
Zeszyty naukowe / A  
PA2 {X1179289-9} †Forts. →†Uniwersytet Wrocławski: Acta Universitatis  
Wratislaviensis  
501 Ersch. früher in: Warszawa : Panst. Wydawn. Naukowe [anfangs]. - Teils  
fehlerhafte Zählung, einige Nr. doppelt vergeben; springende Ersch.-Jahre  
523 Nr. 1.1962 - 997.1988  
542 0435-5865  
544 0239-6661  
565 109-0  
566 125  
574 zd  
620 Alle Bd. zugl. Bd. der Unterreihen  
end

idn **3887666**  
BND 29  
LOK 6 (VERBUND)  
LST 6 (VERBUND)  
niv NIVEAU : K BKZ : ZRBWZ  
dat N:05/05/94 BEARB.:BWZ  
zdb 1179289-9  
250\*Uniwersytet Wrocławski  
320 Acta Universitatis Wratislaviensis  
376 Acta Univ. Wratislaviensis  
377 AUWRA  
410 Wrocław  
412 Wydawn. Uniw. Wrocławskiego  
419 Wrocław  
PA0 {X109-0} †Vorg. →†Uniwersytet Wrocławski Imienia Bolesława Bieruta: Acta  
Universitatis Wratislaviensis  
501 Teils fehlerhafte Zählung, einige Nr. doppelt vergeben; springende  
Ersch.weise  
523 Nr. 998.1989 -  
542 0435-5865  
544 0239-6661

565 1179289-9

566 125

574 zd

620 Alle Bd. zugl. Bd. der Unterreihen

end